

**Zmluva na poskytnutie služby č. 140/2007**  
**uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka**

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

**Zhotoviteľ:** Euroaltis, a.s.  
Račianska 109/B  
831 05 Bratislava  
zastúpený:  
PaedDr. Roman Stadtrucker  
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ  
IČO: 36 763 730  
IČ DPH: SK2022361638  
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu  
v Bratislave I, oddiel: Sa, vložka číslo: 4111/B  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 9652937/5200  
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy:  
PaedDr. Roman Stadtrucker  
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ

**Objednávateľ:** Základná škola Bernoláková  
Ul. Bernoláková 1061  
093 16 Vranov nad Topľou  
zastúpený:  
Mgr. Katarína Baraníková  
riaditeľka  
IČO: 31305318  
DIČ : 2020628940

Bankové spojenie: VÚB  
číslo účtu: 1638756055/0200  
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy:  
Mgr. Katarína Baraníková  
riaditeľka

- 1.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v článku 1. sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne, bez meškania oznámiť obchodnému partnerovi každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- 1.2. Táto zmluva a všetky dodatky k nej dohodnuté v budúcnosti, tvoria zmluvu úplnú, upravujúcu práva a záväzky zmluvných strán.
- 1.3. Zmluva sa skladá:
  - zo základnej zmluvy,
  - zo Všeobecných obchodných podmienok zhotoviteľa,
  - z príloh.

**2. PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. Predmetom zmluvy je:
  - 2.1.1. Poskytnutie práva používať aplikačné programové vybavenie – počítačový program s obchodným názvom „Informačný systém KORWIN™“ (ďalej len „APV“) pre 1 pomenovaného používateľa s využitím databázového servera Microsoft® SQL Server, a to v súlade s touto zmluvou a Všeobecnými obchodnými podmienkami zhotoviteľa. Rozsah používateľských práv je uvedený v prílohe č.1 tejto zmluvy – Miesto inštalácie a rozsah licencie.
  - 2.1.2. Priebežná ročná podpora zamestnancov objednávateľa - používateľov a administrátorov APV, poskytovaná odo dňa podpisu preberacieho protokolu licencií APV, podľa tejto zmluvy a podľa Všeobecných obchodných podmienok zhotoviteľa, okrem on-site podpory špecifikovanej v bode 1.16.5 Všeobecných obchodných podmienok zhotoviteľa .

**3. MIESTO, ČAS A SPÔSOB PLNENIA PREDMETU ZMLUVY**

- 3.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa uvedené v čl. 1. tejto zmluvy.
- 3.2. Zhotoviteľ poskytne práva objednávateľovi používať APV po podpise preberacieho protokolu licencií APV obidvoma zmluvnými stranami. Vzor preberacieho protokolu tvorí prílohu č. 4 – Preberací protokol licencií APV.
  - 3.2.1. Podpísaním preberacieho protokolu zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi právo používať APV na účely, pre ktoré je určené, v súlade s touto zmluvou, Všeobecnými obchodnými podmienkami zhotoviteľa a používateľskou dokumentáciou k APV. Týmto dňom sa stáva plnenie predmetu zmluvy špecifikované v bode 2.1.1. účinným.
  - 3.2.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi používateľské práva k APV na dobu neurčitú.
- 3.3. Priebežnú ročnú podporu vykonáva zhotoviteľ podľa Všeobecných obchodných podmienok zhotoviteľa v rozsahu podľa prílohy č. 2 – Rozsah poskytovaných služieb k APV.
- 3.4. Služby nad rámec tejto zmluvy zhotoviteľ vykoná na objednávku objednávateľa. Ich výkon bude kontrolovaný, preberaný a kalkulovaný v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, so Všeobecnými obchodnými podmienkami a podľa

platného cenníka zhotoviteľa v čase dodania služby. Objednávateľ je povinný pri každom poskytnutí služby podľa tejto zmluvy zamestnancami zhotoviteľa podpísať preberací protokol realizácie služby, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 4 tejto zmluvy.

- 3.5. Objednávateľ zabezpečí pre zamestnancov zhotoviteľa bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v priestoroch a na zariadeniach objednávateľa pri plnení predmetu zmluvy.

#### 4. CENA PREDMETU ZMLUVY A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1. Cena predmetu zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení zmien a doplnkov takto:

4.1.1. Cena za službu – predmet zmluvy uvedený v bode 2.1.1. je:

**8 400 Sk bez DPH**

(slovom: osemtisícštyristo slovenských korún bez DPH)

**9 996 Sk vrátane DPH**

(slovom: deväťtisícdeväťstodeväťdesiatšesť slovenských korún vrátane DPH)

- 4.1.1. Cena za priebežnú mesačnú podporu – predmet zmluvy uvedený v bode 2.1.2. od nadobudnutia účinnosti používateľských práv APV, najneskôr však od 1. 1. 2008 je stanovená vo výške :

**300 Sk bez DPH**

(slovom: tristo slovenských korún bez DPH)

**357 Sk vrátane DPH**

(slovom: trisťpäťdesiatšesť slovenských korún vrátane DPH)

Túto cenu má právo zhotoviteľ navýšiť každoročne s účinnosťou od 1. januára príslušného kalendárneho roka o výšku inflácie oficiálne zverejnenú štatistickým úradom za predchádzajúci kalendárny rok.

- 4.2. Úhrada ceny za predmet zmluvy uvedený v bode 2.1.:

4.2.1. Zhotoviteľ vystaví najneskôr do 15-tich dní odo dňa uskutočnenia zdaniteľného plnenia daňový doklad a objednávateľ cenu zaplatí najneskôr v deň splatnosti ceny. Termín splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa vystavenia daňového dokladu objednávateľovi.

4.2.2. Úhrada ceny za priebežnú mesačnú podporu objednávateľa bude uskutočňovaná mesačne vo výške uvedenej v bode 4.1.2. na základe daňového dokladu vystaveného zhotoviteľom posledný deň kalendárneho mesiaca, za ktorý bola služba poskytovaná.

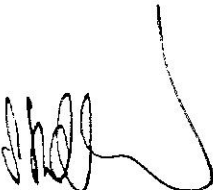
- 4.3. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou záväzku môže zhotoviteľ uplatniť sankcie v zmysle platných právnych predpisov.

#### 5. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Počítačový program je chránený zákonom NR SR č. 618/2003 Z. z. v znení zmien a doplnkov (autorský zákon) ako predmet podliehajúci autorským právam. Žiadne z ustanovení tejto zmluvy nie je preto možné interpretovať tak, že by objednávateľovi vznikli iné práva, než užívanie predmetu zmluvy uvedeného v bode 2.1. Je nepripustné, bez písomného súhlasu zhotoviteľa, APV v akejkoľvek jeho forme prenechať tretej osobe, fyzickej či právnickej, a to ani bezodplatne.
- 5.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky zhotoviteľa. Objednávateľ týmto vyhlasuje, že sa s ich obsahom oboznámil pred podpisom zmluvy, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- 5.3. Objednávateľ udeľuje zhotoviteľovi súhlas, aby údaje, ktoré mu poskytol pre účely uzatvorenia tejto zmluvy, spracoval v súlade s § 7 zákona NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, vo svojom informačnom systéme.

#### 6. ZMENA ZÁVÄZKU

- 6.1. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v termíne do 14 dní od odoslania dodatku druhej strane. Počas tejto doby je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.




- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade rozporov týkajúcich sa zmeny alebo zrušenia záväzku požiada jedna zo strán o rozhodnutie súd.

## 7. ZMENOVÉ KONANIE A ROZŠÍRENIE POUŽÍVATEĽSKÝCH PRÁV APV

- 7.1. Pre účely tohto článku sa zmluvné strany dohodli na vymedzení pojmu „Špecifikácia zmien APV“. Špecifikácia zmien APV je dokument, ktorý obsahuje:
- opis prác, ktoré sú potrebné na realizáciu požadovanej zmeny,
  - opis ktorejkoľvek z plánovaných prác, ktorá už viac nebude potrebná,
  - časové a finančné náklady na realizáciu zmeny,
  - dátum, ktorým sa má začať s realizáciou zmeny a očakávaný dátum ukončenia prác a dodávky požadovanej zmeny,
  - účinky na všetky ďalšie stránky APV, napr. na výkon, spoľahlivosť a možnosti údržby,
  - požiadavky na ostatné časti výpočtového systému.
- 7.2. Objednávateľ postúpi požiadavku na zmenu v APV zhotoviteľovi v písomnej forme spolu s požiadavkou na vypracovanie špecifikácie zmien APV.
- 7.3. Objednávateľ do maximálne desiatich (10) pracovných dní po obdržaní špecifikácie zmien APV buď poverí zhotoviteľa realizáciou zmeny podľa predloženej špecifikácie zmien APV, alebo ho upovedomí o tom, že si neželá v tom pokračovať, alebo požiada o nové vypracovanie špecifikácie zmien APV pre nové zadanie požadovanej zmeny.
- 7.4. Zhotoviteľ zrealizuje zmenu podľa objednávateľom schválenej špecifikácie zmien APV.
- 7.5. Zhotoviteľ zabezpečí, že zmeny ním robené do APV budú vykonané takým spôsobom, aby bola zabezpečená kompatibilita údajov za sebou nasledujúcich verzií APV.
- 7.6. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného meškania zabezpečiť plnenie záverov odsúhlaseného dokumentu „Špecifikácia zmien APV“ formou dodatku k tejto zmluve.
- 7.7. Akékoľvek zvýšenie zmluvného počtu pomenovaných používateľov - rozšírenie licencie, musia zmluvné strany dohodnúť písomne dopredu. Pokiaľ si bude objednávateľ želať rozšíriť licenciu, uvedie do písomnej žiadosti o aktualizáciu požadovaný počet ďalších používateľov a konkrétne produkty, ktorých sa bude rozšírenie licencie týkať. Žiadosť o aktualizáciu zašle zhotoviteľovi pred zamýšľaným rozšírením licencie.
- 7.8. Objednávateľ je oprávnený rozšíriť používateľské práva v rozsahu a v súlade s písomným súhlasom zhotoviteľa formou dodatku k tejto zmluve a po zaplatení ceny za rozšírenie licencie. Cena za rozšírenie licencie bude vypočítaná v súlade s platným cenníkom zhotoviteľa.

## 8. UKONČENIE ZMLUVY

- 8.1. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán, alebo písomnou výpoveďou na strane zhotoviteľa z dôvodov, že:
- objednávateľ bude v omeškani s plnením peňažného záväzku dlhšie ako 60 dní,
  - bude právoplatne prehlásený konkurz na majetok objednávateľa alebo vyrovnanie,
  - bude uplatnené záložné právo alebo sudcovské záložné právo na majetok objednávateľa,
  - objednávateľ poruší Všeobecné obchodné podmienky zhotoviteľa.
- 8.2. Výpovedná lehota je 90 dní a začína plynúť prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede objednávateľovi.
- 8.3. Objednávateľ má právo zmluvu v rovnakej výpovednej lehote písomne vypovedať bez udania dôvodu.
- 8.4. Po uplynutí výpovednej lehoty sa objednávateľ zaväzuje ukončiť používanie APV. Objednávateľ je povinný na vlastné náklady vrátiť zhotoviteľovi najneskôr posledný deň platnosti zmluvy používateľskú dokumentáciu k APV. Ďalej je povinný urobiť všetky opatrenia nevyhnutné k zničeniu kópií produktov a akéhokoľvek záznamu pre uchovávanie údajov, ktorý je pod kontrolou objednávateľa.
- 8.5. Štatutárny zástupca objednávateľa potvrdí písomne zhotoviteľovi, že ustanovenia predchádzajúceho bodu boli splnené.
- 8.6. Zhotoviteľ je povinný počas výpovednej lehoty poskytovať objednávateľovi plnenie podľa tejto zmluvy len a len do výšky splneného peňažného záväzku zo strany objednávateľa vyplývajúceho z tejto zmluvy.
- 8.7. Zmluvné strany vysporiadajú v súvislosti s ukončením tejto zmluvy svoje práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy



v súlade s právnymi predpismi a zásadami poctivého obchodného styku.

## 9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami a prílohami potvrdenými zástupcami zmluvných strán. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 9.2. Táto zmluva zostáva v platnosti i v prípade, že medzi zmluvnými stranami dôjde v budúcnosti k sporu o obsah niektorej časti zmluvy, alebo sa niektorá časť zmluvy stane neplatnou, nesplniteľnou a pod., (ďalej len „zrušená časť zmluvy“). Zmluvné strany sa zaväzujú písomne dohodnúť náhradné ustanovenie, ktoré bude v najvyššej možnej miere zodpovedať účelom a cieľom zrušenej časti zmluvy v duchu tejto zmluvy.
- 9.3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom, Občianskym zákonníkom a autorským zákonom v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s plnením tejto zmluvy a zmluvné strany ich nevyriešia vzájomnou dohodou, budú prerokované príslušným obchodným súdom podľa sídla zhotoviteľa.
- 9.5. Spoločnosť Euroaltis, a.s. je na základe licenčnej zmluvy č. 003/2007 uzatvorenej s nadobúdateľom licencie – spoločnosťou TFR, s.r.o. Bratislava, nadobúdateľom sublicencie pre dielo - počítačový program s obchodným názvom „Informačný systém KORWIN<sup>TM</sup>“, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona.
- 9.6. V deň uzavretia tejto zmluvy tvoria jej súčasť tieto prílohy:
- Príloha č. 1 – Miesto inštalácie a rozsah licencie.
  - Príloha č. 2 – Rozsah poskytovaných služieb k APV
  - Príloha č. 3 – Cenová kalkulácia
  - Príloha č. 4 – Preberací protokol licencií APV - vzor
  - Príloha č. 5 – Preberací protokol realizácie služby – vzor
- 9.7. Táto zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane 1 vyhotovenie.
- 9.8. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sa s ustanoveniami zmluvy podrobne oboznámili, súhlasia s jej obsahom, čo vyjadrujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa **26. NOV. 2007**

vo Trnave, dňa **15. 11. 2007**

**EUROALTIS**

I Euroaltis, a.s. | Račianska 109/B | 831 05 Bratislava |  
I IČO: 36 763 730 | www.euroaltis.sk |  
I DIČ: 2022361638 | I DPH: SK2022361638 |

za zhotoviteľa  
PaedDr. Roman Stadtrucker  
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ

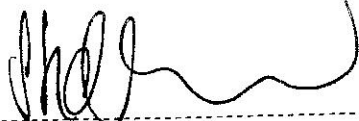
Za objednávateľa  
Mgr. Katarína Baraniková  
riaditeľka

## Miesto inštalácie a rozsah licencie.

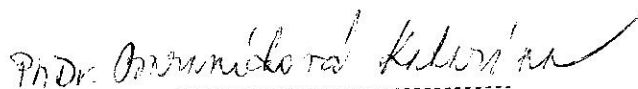
Identifikácia používateľa KMIS	Miesto inštalácie KMIS	Rozsah licencie			Doplňujúce údaje
		Počet súčasne pracujúcich používateľov 1 (jednej) licencie APV KORWIN™	Názov podsystemu	Názov aplikácie	
Základná škola Bernolákova Ul. Bernolákova 1061 093 16 Vranov nad Topľou		1	Ekonomický podsystem	Účtovníctvo, Fakturácia, Pokladňa, Banka, Homebanking, Rozpočet, Poplatky, Majetok, Sklad, Saldokonto, Manager – evidencia pohľadávok a záväzkov	
			Administratívny podsystem	Registratúra (pošta) a archív, Uznesenia, VZN, porady, úlohy, Žiadosti o informácie, Sťažnosti a petície	
			Administrátorský podsystem	Správa prístupových práv k modulom, Tvorba a úpravy vzorov dokumentov a tlačových výstupov, Užívateľské nastavenia modulov	

EUROALTIS

Euroaltis, a.s. | Račianska 109/B | 831 05 Bratislava |  
 IČO: 36 763 730 | www.euroaltis.sk |  
 DIČ: 2022361638 | IČ DPH: SK2022361638 |



za zhotoviteľa  
 PaedDr. Roman Stadtrucker  
 člen predstavenstva a výkonný riaditeľ



Za objednávateľa  
 Mgr. Katarína Baraniková  
 riaditeľka

### Rozsah poskytovaných služieb k APV

Podpora k APV je platená služba, ktorá zahŕňa:

1. telefonickú podporu k APV
  - poskytnutie odpovedí cez telefónnu linku na otázky týkajúce sa problémových situácií vzniknutých pri používaní APV, tzn. k obsluhu APV, k problémovým stavom APV a k správaniu sa APV v rozpore s opisom v používateľskej dokumentácii,
  - prijatie nahlásených problémov a reklamácií,
  - služba je poskytovaná na centrálnom telefónnom čísle v pracovných dňoch od 8.00 hod. do 16.00 hod.
2. údržbu APV
  - poskytnutie nových verzií APV so zapracovanými legislatívnymi zmenami,
  - poskytnutie nových verzií APV s jeho optimalizovanými funkciami,
  - poskytnutie nových verzií APV s rozšírenou funkcionalitou všeobecného charakteru,
  - poskytnutie nových verzií APV v dôsledku zmien v informačných technológiách.
3. distribúciu nových verzií APV v zmysle predchádzajúceho bodu,
4. prístup k službám zákazníckeho portálu registrovaným používateľom v súvislosti s používaním APV,

Predmetom tejto zmluvy nie je :

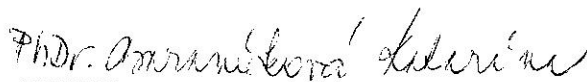
On-site podpora zákazníka k APV (konzultačné služby, školenia, kontrola a údržba databázy, systémové a technické práce, dopravné náklady) v jeho sídle .

**EUROALTIS**

I Euroaltis, a.s. | Račianska 109/B | 831 05 Bratislava |  
I IČO: 36 763 730 | www.euroaltis.sk |  
I DIČ: 2022361638 | IČ DPH: SK2022361638 |



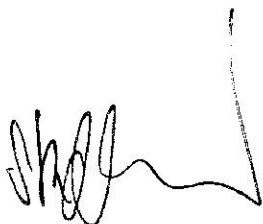
za zhotoviteľa  
PaedDr. Roman Stadtrucker  
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ



Za objednávateľa  
Mgr. Katarína Baraniková  
riaditeľka

## Cenová kalkulácia

Opis služby	Cena služby bez DPH	Cena služby vrátane DPH
A) Prevod používateľských práv k APV podľa bodu 2.1.1. zmluvy – <b>jednorázový poplatok</b>	8 400 Sk	9 996 Sk
B) Priebežná mesačná podpora podľa bodu 2.1.2 zmluvy – <b>mesačný poplatok</b>	300 Sk	357 Sk



**Preberací protokol licencií APV - vzor**

Zhotoviteľ: Euroaltis, a.s.  
Račianska 109/B  
831 05 Bratislava

Objednávateľ: Základná škola Bernolákova  
Ul. Bernolákova 1061  
093 16 Vranov nad Topľou

Podpísaním preberacieho protokolu zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi právo používať aplikačné programové vybavenie na účely, pre ktoré je predmetné APV určené, v súlade so zmluvou a používateľskou dokumentáciou v rozsahu I pomenovaného používateľa. Týmto dňom sa stáva prevod práv na používanie predmetného APV účinným.

Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 140/2007.

V VRANOVE, dňa 15.11.2007

Za zhotoviteľa:

*PhDr. Jozefína Štefániková*  
Za objednávateľa:



**Preberací protokol realizácie služby – vzor**

Podpisom tohto preberacieho protokolu objednávateľ potvrdzuje prevzatie nasledovného predmetu zmluvy:

<b>Opis a rozsah poskytnutej služby</b>
A)

Poznámky a pripomienky:

Podpisom preberacieho protokolu zhotoviteľovi vzniká právo fakturovať cenu za predmet zmluvy, ktorý sa vzťahuje na uvedenú službu.

Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 140/2007.

Vo KAUNOVE, dňa .....

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa: